



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Document de ședință

A7-0072/2011

24.3.2011

RAPORT

referitor la o piață unică pentru europeni
(2010/2278(INI))

Comisia pentru piața internă și protecția consumatorilor

Raportor: António Fernando Correia De Campos

CUPRINS

	Pagina
PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN	3
EXPUNERE DE MOTIVE.....	17
AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI ECONOMICE ȘI MONETARE	22
AVIZ AL COMISIEI PENTRU OCUPAREA FORȚEI DE MUNCĂ ȘI AFACERI SOCIALE	26
AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI JURIDICE.....	31
AVIZ AL COMISIEI PENTRU LIBERTĂȚI CIVILE, JUSTIȚIE ȘI AFACERI INTERNE	36
AVIZ AL COMISIEI PENTRU PETIȚII	41
REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE.....	45

PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la o piață unică pentru europeni (2010/2278(INI))

Parlamentul European,

- având în vedere Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, așa cum a fost încorporată în tratate prin articolul 6 din Tratatul UE,
- având în vedere articolul 26 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, care prevede că „piața internă cuprinde un spațiu fără frontiere interne, în care libera circulație a mărfurilor, a persoanelor, a serviciilor și a capitalului este asigurată în conformitate cu dispozițiile tratatelor”;
- având în vedere articolul 3 alineatul (3) din Tratatul UE, prin care Uniunea se angajează să acționeze pentru „o economie socială de piață cu grad ridicat de competitivitate, care tinde spre ocuparea deplină a forței de muncă și spre progres social, precum și pe un nivel înalt de protecție și de îmbunătățire a calității mediului”,
- având în vedere articolul 9 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, care prevede că „în definirea și punerea în aplicare a politicilor și acțiunilor sale, Uniunea ține seama de cerințele privind promovarea unui nivel ridicat al ocupării forței de muncă, garantarea unei protecții sociale corespunzătoare, combaterea excluziunii sociale, precum și de cerințele privind un nivel ridicat de educație, de formare profesională și de protecție a sănătății umane”,
- având în vedere articolul 11 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, care prevede că „cerințele de protecție a mediului trebuie integrate în definirea și punerea în aplicare a politicilor și acțiunilor Uniunii, în special pentru promovarea dezvoltării durabile”,
- având în vedere articolul 12 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, care prevede că „cerințele din domeniul protecției consumatorilor se iau în considerare în definirea și punerea în aplicare a celorlalte politici și acțiuni ale Uniunii”,
- având în vedere articolul 14 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și protocolul 26 anexat la acesta privind serviciile de interes (economic) general,
- având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliul European intitulată „EUROPA 2020, o strategie europeană pentru o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii” (COM(2010)2020),
- având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Către un Act privind piața unică - Pentru o economie socială de piață cu grad ridicat de competitivitate” (COM(2010)0608),
- având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Un proiect pentru cetățeni – obținerea de rezultate pentru Europa” (COM(2006)0211),

- având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „O piață unică pentru Europa secolului XXI” (COM(2007)0724) și documentul de lucru aferent al serviciilor Comisiei, intitulat „Piața unică: bilanțul realizărilor” (SEC(2007)1521), Rezoluția Parlamentului din 4 septembrie 2007 privind revizuirea pieței unice¹ și documentul de lucru al serviciilor Comisiei intitulat „Reexaminarea pieței unice: după un an” (SEC(2008)3064),
- având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Oportunități, acces și solidaritate: către o nouă viziune socială pentru Europa secolului 21” (COM(2007)0726), Comunicarea Comisiei intitulată „Servicii de interes general, inclusiv servicii sociale de interes general: un nou angajament european” (COM(2007)0725), precum și Rezoluția Parlamentului European din 27 septembrie 2006 referitoare la Cartea albă a Comisiei privind serviciile de interes general²,
- având în vedere Recomandarea Comisiei din 29 iunie 2009 privind măsurile pentru îmbunătățirea funcționării pieței unice³ și Recomandarea Comisiei din 12 iulie 2004 privind transpunerea în legislația națională a directivelor referitoare la piața internă⁴,
- având în vedere Tabloul de bord al pieței interne din iulie 2009 (SEC(2009)1007) și rezoluțiile Parlamentului din 9 martie 2010⁵ și 23 septembrie 2008⁶ referitoare la Tabloul de bord al pieței interne,
- având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European și Comitetul Economic și Social European intitulată „Strategia UE pentru politica de protecție a consumatorilor 2007-2013 — Mai multă putere consumatorilor, bunăstare crescută și protecție eficientă a acestora” și Rezoluția Parlamentului din 20 mai 2008 privind Strategia UE pentru politica de protecție a consumatorilor aferentă perioadei 2007-2013⁷,
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 28 ianuarie 2009 intitulată „Monitorizarea rezultatelor privind consumatorii în interiorul pieței unice: a doua ediție a tabloului de bord al piețelor de consum” (COM(2009)0025) și documentul de lucru aferent al serviciilor Comisiei intitulat „Al doilea tablou de bord al piețelor de consum” (SEC(2009)0076),
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 2 iulie 2009 privind aplicarea acquis-ului în domeniul protecției consumatorilor (COM(2009)0330) și raportul Comisiei din 2 iulie 2009 cu privire la aplicarea Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind cooperarea dintre autoritățile naționale însărcinate să asigure aplicarea legislației în materie de protecție a consumatorului („Regulamentul privind cooperarea în materie de protecție a consumatorului”) (COM(2009)0336),
- având în vedere Comunicarea Comisiei privind comerțul electronic transfrontalier dintre

¹ JO C 187E, 24.7.2008, p. 80.

² JO C 306E, 15.12.2006, p. 277.

³ JO L 176, 7.7.2009, p. 17.

⁴ JO L 98, 16.4.2005, p. 47.

⁵ Texte adoptate, P7_TA(2010)0051.

⁶ JO C 309E, 4.12.2008, p. 46.

⁷ Texte adoptate, P6_TA(2008)0210.

întreprinderi și consumatori în Uniunea Europeană (COM(2009)0557),

- având în vedere Rezoluția sa din 9 martie 2010 referitoare la protecția consumatorilor¹,
- având în vedere raportul profesorului Mario Monti adresat Comisiei cu privire la revitalizarea pieței unice,
- având în vedere Rezoluția sa din 20 mai 2010 referitoare la oferirea unei piețe unice consumatorilor și cetățenilor²,
- având în vedere Rezoluția sa din 20 octombrie 2010 referitoare la criza financiară, economică și socială³,
- având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Tineretul în mișcare” (COM(2010)0477),
- având în vedere Rezoluția sa din 21 septembrie 2010 referitoare la realizarea pieței interne în ceea ce privește comerțul electronic⁴,
- având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Raport privind cetățenia UE în 2010: eliminarea obstacolelor din calea drepturilor cetățenilor UE” (COM(2010)0603),
- având în vedere raportul Comitetului Economic și Social European, Secțiunea pentru piața unică, producție și consum, intitulat „Obstacolele în calea pieței unice europene în 2008”⁵,
- având în vedere Raportul anual pe 2008 al SOLVIT privind dezvoltarea și performanța rețelei SOLVIT (SEC(2009)0142), documentul de lucru al serviciilor Comisiei din 8 mai 2008 privind un plan de acțiune referitor la o abordare integrată pentru furnizarea de servicii de asistență pe piața unică cetățenilor și întreprinderilor (SEC(2008)1882) și Rezoluția Parlamentului din 9 martie 2010 referitoare la SOLVIT⁶,
- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 765/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008 de stabilire a cerințelor de acreditare și de supraveghere a pieței în ceea ce privește comercializarea produselor, care vizează crearea unui cadru general de norme și principii referitoare la acreditare și la supravegherea pieței⁷,
- având în vedere articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere raportul Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor și avizele Comisiei pentru afaceri economice și monetare, Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale, Comisiei pentru afaceri juridice, Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și Comisiei pentru petiții (A7-0072/2011),

¹ Texte adoptate, P7_TA(2010)0046.

² Texte adoptate, P7_TA(2010)0186.

³ Texte adoptate, P7_TA(2010)0376.

⁴ Texte adoptate, P7_TA(2010)0320.

⁵ http://www.eesc.europa.eu/smo/news/Obstacles_December-2008.pdf.

⁶ Texte adoptate P7_TA(2010)0047.

⁷ JO L 218, 13.8.2008, p. 30.

- A. întrucât o piață unică funcțională este principalul motor care va permite Uniunii Europene să își valorifice integral potențialul în materie de competitivitate, creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii, crearea de locuri de muncă mai multe și mai bune, eforturile de creare a unor condiții de concurență echitabile pentru întreprinderile de toate tipurile, stabilirea unor drepturi egale pentru toți cetățenii europeni și consolidarea unei economii de piață sociale extrem de competitive;
- B. întrucât Actul privind piața unică vizează europenii ca participanți activi în cadrul economiei europene;
- C. întrucât piața unică nu poate fi privită în termeni pur economici, ci trebuie considerată ca fiind integrată într-un cadru juridic mai larg care conferă drepturi fundamentale specifice cetățenilor, consumatorilor, lucrătorilor, antreprenorilor și întreprinderilor, în special întreprinderilor mici și mijlocii (IMM-uri) de toate tipurile;
- D. întrucât sunt prea numeroase obstacolele ce stau în calea cetățenilor ce doresc să studieze, să lucreze sau să se deplaseze într-un alt stat membru sau să cumpere dintr-un alt stat membru și a IMM-urilor care doresc să se stabilească într-un alt stat membru sau să desfășoare activități comerciale transfrontaliere; întrucât aceste obstacole au la origine, printre altele, o armonizare insuficientă a legislațiilor naționale, o transferabilitate scăzută a drepturilor de asigurări sociale și o birocrație excesivă, care împiedică libera circulație a persoanelor, a bunurilor, a serviciilor și a capitalurilor în cadrul Uniunii;
- E. întrucât realizarea pieței unice necesită o viziune cuprinzătoare pentru a consolida în continuare dezvoltarea acesteia, fapt subliniat și în Raportul Monti și în Rezoluția referitoare la oferirea unei piețe unice consumatorilor și cetățenilor, care să încorporeze toate politicile relevante în cadrul unui obiectiv strategic al pieței unice, cuprinzând nu numai politicile în domeniul concurenței, ci, printre altele, și politicile în domeniul industriei, al consumatorilor, al energiei, al transporturilor, digital, al mediului, al schimbărilor climatice, comercial, regional, al justiției și al cetățeniei, pentru a atinge un nivel ridicat de integrare;
- F. întrucât piața unică ar trebui să ofere consumatorilor europeni mai multe posibilități de alegere la prețuri mai mici, mai ales celor care trăiesc în zone mai puțin accesibile, precum regiuni insulare, zone de munte și zone cu densitate mică a populației, și celor cu mobilitate redusă;
- G. întrucât materialele tipărite sau disponibile pe internet ale Comisiei sunt deseori fie prea abstracte, fie prea complexe pentru a atrage cu adevărat cetățenii și pentru a atinge un public larg;
- H. întrucât este important ca Actul privind piața unică să nu fie constituit dintr-o serie de măsuri izolate și ca toate propunerile să contribuie la realizarea unui obiectiv coerent,

I. *Introducere*

1. salută Comunicarea Comisiei intitulată „Către un Act privind piața unică” și îndeosebi capitolul II „Recăpătarea încrederii prin repunerea europenilor în centrul pieței unice”, care conține 19 inițiative orientate către nevoile cetățenilor europeni;

2. consideră că propunerile cuprinse în comunicare corespund în general așteptărilor Parlamentului, dar trebuie să fie consolidate și mai mult pentru a plasa cetățenii în centrul proiectului pieței unice;
3. regretă împărțirea comunicării în trei capitole axate pe cetățenii europeni, întreprinderi și guvernanta, și nu pe domenii tematice; subliniază faptul că competitivitatea pieței unice și acceptarea acesteia de către cetățeni nu ar trebui privite ca fiind contradictorii, ci ca obiective care se consolidează reciproc; consideră totuși că cele trei capitole ale comunicării sunt importante în egală măsură și interconectate și că ar trebui să facă obiectul unei abordări coerente, care să țină cont de propunerile formulate și preocupările exprimate de părțile interesate de la nivelul UE și din statele membre;
4. își exprimă convingerea fermă că Actul privind piața unică trebuie să constituie un pachet de măsuri coerent și echilibrat, în concordanță cu Raportul Grech (A7-0132/2010) și cu Raportul Monti, care să pună bazele unei Europe creatoare de valoare adăugată atât pentru cetățeni, cât și pentru întreprinderi;
5. susține că relansarea și aprofundarea pieței unice sunt esențiale în contextul politicilor UE menite să combată efectele crizei financiare și economice, ca parte integrantă a Strategiei UE 2020;
6. consideră că cetățenii europeni nu au exploatat încă la maximum potențialul pieței unice în multe domenii, inclusiv în ceea ce privește libera circulație a persoanelor, a bunurilor și a serviciilor și că sunt necesare stimulente noi pentru a garanta mai ales o mobilitate geografică efectivă a forței de muncă în interiorul Europei;
7. este de părere că strategia privind piața unică ar trebui să consolideze bunăstarea socială și drepturile lucrătorilor și să asigure condiții de muncă echitabile pentru toți cetățenii europeni;
8. sprijină ideea Comisiei de a iniția, prin intermediul Actului privind piața unică, o dezbateră globală și pragmatică în întreaga Europă cu privire la beneficiile și costurile pieței interne și solicită Comisiei să asigure punerea în aplicare eficace a normelor pieței interne care reduc povara administrativă asupra cetățenilor;
9. împărtășește convingerea că realizarea deplină a pieței unice europene ar trebui să constituie baza finalizării procesului de integrare politică și economică;
10. subliniază în special angajamentul Comisiei, din cadrul acestei comunicări, de a promova noi abordări în vederea unei dezvoltări durabile;
11. subliniază că statele membre pun în aplicare în mod necorespunzător nu numai legislația privind piața unică, ci și alte acte legislative cu impact asupra drepturilor cetățenilor europeni și ale altor rezidenți legali; solicită statelor membre să asigure în special o mai bună punere în aplicare a Directivei privind libera circulație (2004/38/CE);
12. consideră că eforturile de realizare a pieței unice trebuie să se concentreze asupra preocupărilor și drepturilor cetățenilor, ale consumatorilor, ale utilizatorilor serviciilor

publice și ale întreprinderilor și trebuie să le aducă acestora beneficii concrete pentru a restabili încrederea lor deplină în piața unică și a face mai bine cunoscute în rândul lor oportunitățile oferite de aceasta;

13. îndeamnă statele membre și Comisia să colaboreze pentru a transmite cetățenilor mesajul cu privire la piața unică, pentru a asigura recunoașterea beneficiilor acesteia, precum și înțelegerea și respectarea corespunzătoare și la scară largă a drepturilor cetățenilor în calitate de consumatori; recunoaște, în acest sens, nevoia de strategii de comunicare mai bune care să stârnească în mod autentic interesul majorității cetățenilor, precum și nevoia de a utiliza tehnologiile moderne în cele mai diverse și creatoare forme;
14. subliniază că piața unică pentru europeni vizează, în primul rând, ocuparea forței de muncă și crearea de noi locuri de muncă și că este esențial să se creeze un mediu în care întreprinderile și cetățenii să își poată exercita pe deplin drepturile;
15. subliniază că piața unică oferă un potențial ridicat în ceea ce privește ocuparea forței de muncă, creșterea economică și competitivitatea și că este necesar să se adopte politici structurale puternice pentru a exploata acest potențial la maximum;
16. subliniază că provocările demografice necesită o strategie care să contribuie la crearea de locuri de muncă care să remedieze deficitul de pe piața forței de muncă din UE;
17. reiterează opinia exprimată în cadrul Rezoluției din 20 mai 2010 referitoare la oferirea unei piețe unice consumatorilor și cetățenilor cu privire la faptul că Comisia ar trebui să promoveze o legislație a pieței unice favorabilă consumatorilor, astfel încât să garanteze integrarea deplină a intereselor consumatorilor în cadrul mecanismului pieței unice;
18. subliniază că încrederea cetățenilor și a consumatorilor este esențială pentru funcționarea pieței unice și nu poate fi considerată ca fiind înțeleasă de la sine, ci trebuie întreținută; consideră, îndeosebi, că, în vederea îndeplinirii promisiunilor făcute, statele membre și instituțiile UE trebuie să garanteze funcționarea la capacitate maximă a actualului cadru privind piața unică; subliniază faptul că încrederea cetățenilor este la fel de indispensabilă în vederea realizării cu succes a pieței unice precum un mediu favorabil pentru întreprinderi; consideră că integrarea economică ar trebui însoțită de măsuri adecvate sociale, ecologice și de protecție a consumatorilor în vederea atingerii ambelor obiective;
19. în plus, consideră că, în ceea ce privește furnizarea de valoare adăugată cetățenilor europeni, propunerile privind piața unică trebuie să respecte principiul subsidiarității și cel al suveranității statelor membre și să promoveze schimburile de bune practici dintre statele membre;
20. subliniază lipsa unei comunicări directe cu cetățenii și consideră că reprezentanțele UE din statele membre trebuie să fie mandatate să răspundă imediat, prin prezentarea faptelor, la relatările negative și înșelătoare din mass-media, și ar trebui să depună eforturi suplimentare pentru a oferi informații referitoare la legislația, programele și proiectele europene, promovând astfel și o dezbateră în cunoștință de cauză asupra chestiunilor europene; susține, în continuare, utilizarea tehnologiei moderne în cele mai diverse și creative forme, inclusiv a jocurilor video de roluri, pe care tinerii le pot folosi într-un mod

competitiv la nivel european (de exemplu, în cadrul unui concurs UE destinat școlilor), învățând totodată despre modul în care funcționează economia și Uniunea Europeană;

21. atrage atenția asupra faptului că eficacitatea și legitimitatea democratică ale Uniunii Europene extinse pot și ar trebui să fie îmbunătățite, în condițiile în care sprijinul cetățenilor europeni față de UE suferă o eroziune evidentă; consideră că se consacră insuficient timp și efort sau că se utilizează o metodă incorectă pentru a reuni cetățenii Europei, obiectiv care ar trebui să constituie principala sarcină a UE; solicită, în consecință, ca statele membre și instituțiile UE să depună eforturi sporite pentru a genera sprijin față de UE și a convinge cetățenii europeni de importanța valorilor UE, precum și de utilitatea și avantajele acesteia;
22. consideră că lupta împotriva corupției și a criminalității organizate este esențială pentru buna funcționare a pieței interne și solicită Comisiei și statelor membre să continue eforturile depuse în acest domeniu, folosind toate instrumentele de care dispun, inclusiv mecanismul de cooperare și verificare;
23. subliniază nevoia de a include obiectivele Programului de la Stockholm, în special deschiderea frontierelor și libera circulație a bunurilor, a capitalurilor, a serviciilor și a persoanelor, în procesul de elaborare a Actului privind piața unică;
24. afirmă că statele membre au datoria de a adopta și de a pune în aplicare legislația europeană referitoare la piața internă și la drepturile aferente ale cetățenilor europeni;
25. subliniază faptul că implementarea pieței unice trebuie să continue cu respectarea deplină a drepturilor cetățenilor și rezidenților Uniunii, în conformitate cu Carta drepturilor fundamentale;
26. consideră că procesul de petiționare poate ajuta cetățenii să profite de piața internă;
27. invită Comisia să adopte o „Cartă a cetățenilor” clară și ușor accesibilă privind dreptul de a locui și de lucra oriunde în UE și să elaboreze informații multilingve și specifice despre problemele cotidiene cu care se confruntă cetățenii atunci când se deplasează, fac cumpărături sau vând bunuri în întreaga Europă, precum și despre standardele sociale, de sănătate, de protecție a consumatorilor și de protecție a mediului pe care aceștia se pot baza;
28. consideră că cele 19 acțiuni propuse de Comisie ar trebui clasate în ordinea priorităților în funcție de impactul lor asupra creării de locuri de muncă, de beneficiile concrete aduse și de fezabilitatea lor pentru cetățenii europeni într-un interval de timp realist;
29. reamintește că, în Rezoluția sa referitoare la economia socială, a solicitat o mai bună recunoaștere a întreprinderilor din economia socială, inclusiv o integrare generalizată a conceptului în politicile UE, un dialog intensificat cu reprezentanții economiei sociale, un sprijin mai eficace și recunoaștere pentru întreprinderi în cadrul dialogului social; reamintește că, în aceeași rezoluție, a solicitat ca registrele naționale să țină seama de întreprinderile din economia socială și, de asemenea, a solicitat statistici specifice privind activitatea întreprinderilor din economia socială;

30. solicită lansarea unei competiții europene televizate pentru desemnarea „întreprinderii europene transfrontaliere a anului” în vederea sensibilizării publicului cu privire la oportunitățile și beneficiile pieței unice și la potențialul tinerilor inventivi; consideră că imaginea cetățenilor din diferite părți ale Europei reușiți în vederea elaborării unui plan de afaceri, a strângerii de fonduri și a demarării unei acțiuni pozitive împreună ar sprijini promovarea noțiunilor de Europa, de piață unică și de antreprenoriat; consideră, de asemenea, că monitorizarea de-a lungul anului a întreprinderii câștigătoare – acordându-se atenție și membrilor personalului, precum și prietenilor și familiilor acestora – poate evidenția beneficiile și lacunele pieței unice, dar și soluțiile pentru lacunele respective, în vederea sensibilizării publicului cu privire la ce înseamnă cu adevărat Europa, și din perspectivă umană;
31. reamintește nevoia de a lua în considerare, în cadrul politicilor integrate ale UE, situația regiunilor cu caracteristici teritoriale specifice, în special a regiunilor ultraperiferice astfel cum sunt definite la articolul 349 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, pentru a asigura integrarea deplină a acestor regiuni și a întreprinderilor, a forței de muncă și a cetățenilor de pe teritoriul lor în cadrul pieței interne a UE, permițându-le astfel să beneficieze pe deplin de avantajele acesteia; încurajează Comisia să continue aplicarea dispozițiilor specifice pentru aceste regiuni și să elaboreze în continuare astfel de dispoziții; reamintește nevoia de a institui planul de acțiune european privind vecinătatea lărgită menționat în Comunicarea Comisiei (COM(2004)0343), ca o completare la integrarea pe piața unică; solicită, în final, ca propunerile de la capitolul „Întărirea solidarității pe piața unică” să fie extinse și susținute și, în special, ca o atenție deosebită să fie acordată impactului pieței unice în regiunile cele mai dezavantajate, în vederea anticipării și sprijinirii eforturilor de ajustare depuse de regiunile respective;

II. Evaluare generală

32. invită Comisia să ia urgent măsuri de favorizare a mobilității cetățenilor pentru a promova creșterea economică durabilă, ocuparea forței de muncă și incluziunea socială și solicită instituirea unui „tablou de bord al mobilității” care să măsoare mobilitatea din cadrul UE; în acest context, salută inițiativele Comisiei privind recunoașterea calificărilor profesionale, inițiativa „Tineretul în mișcare”, pașaportul european al competențelor, propunerea privind drepturile pasagerilor care călătoresc cu avionul, inițiativa privind accesul la anumite servicii bancare de bază, precum și inițiativa propusă de îmbunătățire a transparenței și comparabilității comisioanelor bancare; sugerează Comisiei ca, în evaluare sa de impact, să realizeze o analiză costuri-beneficii și să identifice sinergii între inițiativele menționate mai sus; invită Comisia să sporească numărul și să extindă sfera participanților la programele de mobilitate, în special în rândul tinerilor și să îmbunătățească vizibilitatea acestor programe;
33. constată că aspectele privind siguranța produselor și supravegherea pieței au cea mai mare importanță pentru cetățenii europeni; salută, așadar, planul de acțiune multianual al Comisiei pentru dezvoltarea supravegherii pieței europene bazat pe orientări privind controlul vamal și siguranța produselor și îndeamnă Comisia să înființeze un sistem de supraveghere a pieței unice pentru toate produsele, în temeiul unui act legislativ care să acopere atât Directiva privind siguranța generală a produselor, cât și Regulamentul privind supravegherea pieței; invită Comisia să aibă un rol mai activ în coordonarea și

împărtășirea bunelor practici între autoritățile vamale și de supraveghere a pieței de la nivel național, pentru a spori eficacitatea controalelor la frontiere asupra bunurilor importate din țări terțe; invită statele membre și Comisia să aloce resursele necesare pentru a asigura eficacitatea activităților de supraveghere a pieței;

34. invită Comisia să solicite statelor membre care aplică în continuare restricții pe piețele lor ale muncii să își revizuiască dispozițiile tranzitorii pentru a deschide aceste piețe tuturor lucrătorilor europeni;
35. consideră că un aflux de migranți cu înaltă calificare și de lucrători sezonieri ar fi benefic pentru economia europeană; invită, prin urmare, statele membre să accelereze eliminarea restricțiilor în vigoare pe piețele lor ale muncii pentru toți cetățenii UE; invită, de asemenea, Comisia să continue dezvoltarea politicii în domeniul imigrației privind grupurile respective, ținând cont de necesitatea menținerii resurselor umane vitale în țările de origine și îmbunătățind, în același timp, măsurile de gestionare a frontierelor externe și de prevenire a imigrației ilegale;
36. reiterează că principiul nediscriminării în cadrul pieței interne elimină obligația impusă resortisanților unui alt stat membru de a furniza documente originale, copii legalizate, certificate de naționalitate sau traduceri oficiale ale documentelor pentru a beneficia de un serviciu sau de condiții sau prețuri mai avantajoase;
37. este de părere că Directiva privind serviciile creează cadrul fundamental pentru a spori nivelul de liberă circulație a prestatorilor de servicii și, de asemenea, vizează consolidarea drepturilor consumatorilor în calitate de destinatari ai serviciilor și promovează disponibilitatea informațiilor, a sprijinului și a transparenței cu privire la prestatorii de servicii și la serviciile acestora;
38. solicită Comisiei să prezinte propuneri practice pentru a extinde protecția consumatorilor împotriva practicilor comerciale neloiale la micile întreprinderi;
39. salută intenția Comisiei de a propune o inițiativă legislativă de reformare a sistemului de recunoaștere a calificărilor profesionale; solicită Comisiei să evalueze acquis-ul și să publice o carte verde până în septembrie 2011; atrage atenția supra necesității de a garanta transferabilitatea drepturilor de pensie; invită statele membre să își coordoneze în mod mai eficace politicile în materie de pensii și să facă schimb de bune practici la nivel european;
40. solicită să se stabilească o legătură mai clară între programele pentru învățământul secundar și învățământul superior și nevoile pieței muncii și subliniază rolul important al ucenicilor; invită Comisia să promoveze formarea formală și informală; consideră că instituirea cardurilor profesionale ar putea constitui o măsură concretă de facilitare a mobilității profesioniștilor în cadrul pieței unice, măcar în anumite sectoare; îndeamnă Comisia ca, înainte de revizuire, să efectueze o evaluare a impactului introducerii cardurilor profesionale europene, luând în considerare beneficiile, valoarea adăugată, cerințele de protecție a datelor și costurile aferente;
41. consideră necesară promovarea de către Comisie a unui schimb european de competențe, în cadrul căruia întreprinderile mici și mijlocii să poată beneficia de competențele

- disponibile în întreprinderile mai mari, promovându-se astfel sinergiile și îndrumarea;
42. salută intenția Comisiei de a adopta o comunicare privind prioritățile energetice pentru perioada care se încheie în 2020/2030; solicită Comisiei să abordeze lacunele din infrastructură și să faciliteze integrarea energiei regenerabile în vederea dezvoltării unei piețe interne a energiei complet operaționale;
 43. salută inițiativa legislativă anunțată privind punerea în aplicare a Directivei 96/71/CE privind detașarea lucrătorilor pentru a asigura respectarea drepturilor lucrătorilor detașați și a clarifica obligațiile autorităților naționale și ale întreprinderilor; solicită statelor membre să remedieze deficiențele apărute în ceea ce privește punerea în aplicare și asigurarea respectării directivei;
 44. salută anunțarea de către Comisie a unei măsuri de garantare a accesului la anumite servicii bancare de bază; constată că măsurile de control aplicate clienților care prezintă un potențial sporit de risc pentru bănci ar trebui să fie proporționale și justificate în mod obiectiv; salută inițiativa propusă de îmbunătățire a transparenței și a comparabilității comisioanelor bancare;
 45. invită Comisia să includă în programul său inițiativele privind serviciile financiare de bază [ca, de exemplu, zona unică de plăți în euro (SEPA) și o mai bună securitate juridică privind valorile mobiliare], care sunt extrem de relevante pentru piața internă; subliniază faptul că un sistem de plată fragmentat reprezintă un obstacol în calea comerțului transfrontalier; invită Comisia să continue să îmbunătățească sistemul SEPA în vederea definirii unui serviciu de plată de bază disponibil pentru toate cardurile de credit, sporind transparența cu privire la costurile tranzacțiilor și reducând comisioanele interbancare în cadrul UE;
 46. solicită elaborarea de măsuri pentru instituirea unui cadru legal adecvat pentru fundații, societăți și asociații mutuale, pentru a le oferi acestora statut european, a evita incertitudinea juridică și a promova și alte întreprinderi din sectorul economiei sociale și alte proiecte sociale; salută intenția Comisiei de a revizui Regulamentul (CE) nr. 1435/2003 privind statutul societății cooperative europene și solicită să se creeze, în cadrul acestei revizui, un statut cu adevărat autonom; subliniază necesitatea de a îmbunătăți accesul transfrontalier al întreprinderilor din sectorul economiei sociale și de a spori la maximum potențialul lor antreprenorial, social, cultural și inovator în cadrul pieței unice;
 47. salută intenția Comisiei de a ține seama, ori de câte ori este necesar, de impactul social al legislației propuse privind piața unică pentru ca deciziile politice adoptate să fie mai bine documentate și să se bazeze în mai mare măsură pe dovezi; încurajează Comisia să propună un set de indicatori care să poată fi utilizați pentru a evalua impactul social al legislației; consideră că această evaluare de impact ar trebui realizată în cadrul unei evaluări integrate care să ia în considerare toate impacturile relevante ale unei propuneri (și anume, impactul financiar, asupra mediului, a competitivității, a creării de locuri de muncă și a creșterii economice);
 48. salută intenția Comisiei de a prezenta o propunere legislativă privind creditele ipotecare pentru a remedia lipsa actuală de protecție a consumatorilor, incertitudinea juridică în

materie de credite ipotecare și comparabilitatea insuficientă a condițiilor și opțiunilor oferite de furnizorii de credite ipotecare, pentru a garanta stabilitatea sistemului economic și financiar și a reduce barierele, astfel încât furnizorii de credite ipotecare să își poată desfășura activitatea și într-un alt stat membru, iar cetățenii să poată obține un credit ipotecar într-un alt stat membru;

49. regretă faptul că în Comunicarea Comisiei referitoare la Actul privind piața unică nu se prevede nicio acțiune în domeniul taxelor de roaming, în pofida naturii concrete a unor astfel de măsuri și a așteptărilor ridicate ale cetățenilor în această privință; îndeamnă Comisia să propună o extindere a regulamentului existent în materie de roaming atât în ceea ce privește perioada de aplicare – până în iunie 2015 – cât și domeniul de aplicare, introducând plafoane tarifare pentru comercializarea cu amănuntul a serviciilor de comunicații de date în roaming; este de părere că, în vederea atingerii obiectivelor Agendei digitale, această inițiativă ar trebui inclusă în domeniul de aplicare al Actului privind piața unică; invită sectorul telecomunicațiilor să promoveze un model comercial bazat pe tarife forfaitare pentru transmiterea de date, mesajele vocale și mesajele scrise în roaming pe tot teritoriul UE;
50. invită Comisia să ia de urgență măsuri de stabilizare a piețelor financiare, să se asigure că acestea sunt benefice economiei reale și conduc la realizarea unei piețe unice de desfacere cu amănuntul reglementată și monitorizată corespunzător, în care consumatorii să dispună de un nivel înalt de protecție și să se asigure stabilitatea financiară prin evitarea bulelor, mai ales în domeniul imobiliar;
51. solicită Comisiei să identifice și să elimine obstacolele fiscale cu care se mai confruntă încă cetățenii europeni; solicită măsuri mai energice prin care să se evite dubla impozitare a cetățenilor europeni;
52. salută inițiativa Comisiei de a lansa o consultare publică privind governanța corporativă și ameliorarea transparenței informațiilor furnizate de întreprinderi cu privire la aspectele sociale și de mediu și la respectarea drepturilor omului, dar subliniază importanța adoptării unor măsuri suplimentare specifice pentru a promova politici de remunerare solide și responsabile, participarea corespunzătoare a femeilor în consiliile de administrație și executive, valorizarea angajamentului pe termen lung al acționarilor, precum și îmbunătățirea sistemelor de consultare și de participare a angajaților, inclusiv la capitalul social; solicită, în special, promovarea participării angajaților la capitalul social, consolidarea angajamentului pe termen lung al acționarilor și promovarea drepturilor de informare și de consultare a angajaților și a reprezentanților acestora, precum și a drepturilor lor de participare la procesul decizional; subliniază că o transparență sporită, bunele relații cu personalul și procesele de producție conforme cu dezvoltarea durabilă sunt, la rândul lor, în interesul întreprinderilor, al proprietarilor lor și al celor care investesc în ele;
53. ia act de propunerea Comisiei privind inițiativa referitoare la întreprinderile sociale și recomandă lansarea unui proces de consultare privind acest proiect pentru a evalua potențialul acestei măsuri în ceea ce privește creșterea economică și crearea de locuri de muncă;
54. consideră că Actul privind piața unică ar trebui să propună acțiuni privind modul în care

sectorul public poate implica mai mult întreprinderile în vederea promovării de soluții inovatoare pentru prestarea serviciilor publice; încurajează eforturile Comisiei de a defini un cadru de calitate pentru serviciile de interes general prin punerea la dispoziția autorităților publice a unui set de instrumente care să servească la evaluarea calității acestor servicii și la realizarea de comparații la nivel sectorial și transnațional;

55. invită Comisia să faciliteze aplicarea normelor UE prin clarificarea criteriilor privind compatibilitatea cu piața internă a ajutoarelor de stat și a achizițiilor publice din domeniul serviciilor sociale de interes general (SSIG);
56. solicită ca resursele aferente fondurilor structurale și Fondului de coeziune să fie utilizate în mod strategic și adecvat, iar rețelele transeuropene să fie extinse în vederea dezvoltării pieței unice;
57. atrage atenția în mod deosebit asupra valorii adăugate a rețelei TEN-T, îndeosebi a proiectelor cu caracter transnațional și care elimină blocajele; subliniază că rețeaua oferă un cadru eficient pentru circulația persoanelor și a bunurilor în cadrul UE și observă că Strategia Europa 2020 recunoaște valoarea adăugată europeană a accelerării proiectelor strategice care au caracter transfrontalier, elimină blocajele și sprijină nodurile intermodale (orașe, porturi, aeroporturi, platforme logistice);
58. sprijină conceptul unei rețele centrale constituite din proiecte prioritare care respectă aceste principii, care ar trebui, așadar, să fie principalii beneficiari ai fondurilor UE și solicită ca investițiile sprijinite de UE în domeniul transporturilor să fie armonizate cu alte proiecte conexe în materie de infrastructuri de transport care primesc fonduri UE din alte surse;
59. salută instituirea unor drepturi reale pentru pasageri în cazul călătoriilor în cadrul UE în domeniul transportului aerian, feroviar, maritim sau al transportului cu autocarul și autobuzul și recunoaște că aceste drepturi sunt esențiale pentru a facilita libera circulație a persoanelor în cadrul pieței unice;
60. solicită o examinare a respectării acestor drepturi în domeniul transportului aerian care să fie urmată, dacă este necesar, de propuneri legislative care să clarifice și să consolideze drepturile respective pentru a asigura aplicarea lor uniformă în ansamblul Uniunii Europene și a elimina riscul de denaturare a concurenței pe piața unică atât în cadrul modurilor de transport, cât și între acestea; solicită ca aceste propuneri să includă o protecție adecvată a consumatorilor cu privire la pachetele de servicii pentru călătorii, cazurile de faliment și taxele excesive aplicate pentru servicii;
61. subliniază că actualul cadru legislativ care reglementează drepturile pasagerilor ce folosesc transportul aerian are nevoie de măsuri de executare mai bune, astfel încât cetățenii să poată beneficia în totalitate de drepturile pe care le au, îndeosebi persoanele cu mobilitate redusă (PMR); invită Comisia să adopte o propunere de modificare a regulamentului privind drepturile pasagerilor transportului aerian, pentru a spori protecția consumatorilor, și o comunicare privind drepturile pasagerilor tuturor modurilor de transport, care să fie urmată de propuneri legislative;
62. invită Comisia să facă bilanțul experienței acumulate până în prezent în domeniul

drepturilor pasagerilor, să identifice modele comune mai multor moduri și să elaboreze orientări politice generale pentru anii următori, axându-se îndeosebi pe mijloacele de sensibilizare sporită a pasagerilor cu privire la drepturile lor și la modul de exercitare a acestora;

63. invită Comisia să încurajeze utilizarea noilor tehnologii în cadrul unui sistem de transporturi eficient, inteligent și durabil care să ajute pasagerii prin sprijinirea utilizării sistemelor integrate de emiteri de bilete;
64. subliniază necesitatea de a finaliza piața unică digitală și observă că beneficiile acesteia vor avea un impact direct asupra vieții de zi cu zi a cetățenilor europeni; solicită să se ia măsuri de promovare a e-sănătății și a accesului universal la servicii în bandă largă la prețuri accesibile; salută propunerea de decizie privind instituirea unui program de acțiune pentru spectrul european de frecvențe radio, în special eliberarea până în 2013 a benzii de 800 MHz provenită din dividendul digital, astfel încât piața în bandă largă wireless să poată crește și asigura accesul la internet de mare viteză pentru toți cetățenii, în special pentru cei care locuiesc în zone mai greu accesibile din Europa, precum regiunile insulare, de munte, rurale și zonele cu o densitate redusă a populației;
65. îndeamnă statele membre să evalueze propunerea Comisiei de directivă orizontală privind combaterea discriminării (COM(2008)0426) nu numai din punctul de vedere al costurilor, ci și din perspectiva beneficiilor potențiale în cazul în care persoanele care, anterior, nu se simțeau în siguranță și securitate în anumite domenii, încep să acceseze servicii în respectivele domenii;
66. susține cu fermitate cele „25 de acțiuni pentru îmbunătățirea vieții cotidiene a cetățenilor” din Raportul privind cetățenia UE în 2010 (COM(2010)0603), în special pe cele privind creșterea gradului de protecție a victimelor, a suspectilor și a persoanelor inculcate;
67. salută Directiva privind aplicarea drepturilor pacienților în cadrul asistenței medicale transfrontaliere și solicită statelor membre să o pună în aplicare integral;

III. Priorități principale

68. solicită Comisiei să sprijine următoarea listă de propuneri ca priorități principale ale Parlamentului European:
 1. invită Comisia să ia măsuri de sporire a mobilității cetățenilor europeni, în special prin publicarea până în luna septembrie 2011 a unei cărți verzi privind recunoașterea calificărilor profesionale, inclusiv o evaluare a cadrului existent și, dacă este cazul, să propună o inițiativă legislativă de reformare a acestui cadru în 2012, evaluând totodată fezabilitatea și valoarea adăugată ale cardurilor de identitate profesională la nivelul UE și ale unui „pașaport european al competențelor” în 2011 și instituind un „tablou de bord al mobilității” care să măsoare mobilitatea în UE;
 2. invită Comisia să-și asume un rol mai activ în coordonarea activităților autorităților vamale și de supraveghere a pieței de la nivel național, pentru a spori eficacitatea controalelor la frontiere asupra bunurilor importate din țări

terțe și să elaboreze, în 2011, un plan de acțiune multianual pentru dezvoltarea unui sistem eficace de supraveghere a pieței europene pentru toate produsele, acordând totodată statelor membre flexibilitate în ceea ce privește îndeplinirea obligațiilor lor legale;

3. îndeamnă Comisia să propună o extindere a regulamentului existent în materie de roaming atât în ceea ce privește perioada de aplicare – până în iunie 2015 – cât și domeniul de aplicare, introducând plafoane tarifare pentru comercializarea cu amănuntul a serviciilor de comunicații de date în roaming pentru a reduce costurile de roaming pentru cetățeni și pentru întreprinderi;
4. solicită Comisiei să prezinte, până în iunie 2011, o propunere legislativă privind garantarea accesului la anumite servicii bancare de bază și să îmbunătățească transparența și comparabilitatea comisioanelor bancare până la sfârșitul lui 2011;
5. solicită Comisiei să prezinte o propunere legislativă prin care să se elimine obstacolele cu care se confruntă lucrătorii mobili pentru a garanta transferabilitatea integrală a drepturilor de pensie;

69. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre.

EXPUNERE DE MOTIVE

La 11 noiembrie 2010, Comisia a adoptat o propunere de comunicare pentru restabilirea încrederii cetățenilor europeni în piața unică¹. Actul privind piața unică a făcut obiectul dezbaterii până la 28 februarie 2011. Abordarea generală propusă de Comisie este o continuare a raportului prezentat de Mario Monti Președintelui Comisiei Europene, intitulat „O nouă strategie pentru piața unică”. Scopul acesteia, în conformitate cu articolul 3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, este de a consolida „o economie socială de piață cu grad ridicat de competitivitate, care tinde spre ocuparea deplină a forței de muncă și spre progres social, precum și pe un nivel înalt de protecție și de îmbunătățire a calității mediului”, plasând întreprinderile, mai ales IMM-urile, și cetățenii europeni în centrul pieței unice.

Comunicarea Comisiei intitulată „Către un Act privind piața unică - Pentru o economie socială de piață cu grad ridicat de competitivitate” conține 50 de propuneri pentru optimizarea muncii, a activităților comerciale și a schimburilor reciproce, iar capitolul II, „Recăpătarea încrederii prin repunerea europenilor în centrul pieței unice”, conține 19 inițiative referitoare la dimensiunea socială a pieței unice.

Raportul Grech, adoptat de Parlament în mai 2010, recomandă o abordare cu adevărat cuprinzătoare privind relansarea și consolidarea pieței interne, incluzând sectoare-cheie cum ar fi cel al politicilor UE în domeniul industrial, energetic și al infrastructurilor. Totuși, comunicarea Comisiei rămâne insuficientă și neclară în corelație cu Strategia UE 2010 și se suprapune cu diverse inițiative emblematiche. Sunt necesare o mai bună coerență, eficacitate și guvernanta pentru ca piața unică revizuită să sprijine, în cadrul UE, creșterea economică, ocuparea forței de muncă și competitivitatea, precum și respectarea drepturilor cetățenilor și ale consumatorilor. Consiliul și statele membre trebuie să susțină împreună angajamentul european și național față de aprofundarea și consolidarea pieței unice.

Eforturile de realizare a pieței unice au fost concentrate asupra pieței și a organizării sale și prea puțin asupra preocupărilor și drepturilor cetățenilor, lucrătorilor și consumatorilor, ceea ce ar putea explica reticenta și lipsa de entuziasm a cetățenilor europeni cu privire la piața internă. Cetățenii trebuie să se regăsească în centrul pieței unice. Acest lucru este afirmat clar în introducerea documentului; în schimb, propunerile de atingere a acestui obiectiv sunt insuficiente pentru ca acesta să poată fi realizat.

Comisia propune un pact pentru îmbunătățirea simultană a celor trei componente ale pieței unice: economică, socială și de guvernanta. Această abordare cuprinzătoare este structurată în trei părți și conține 50 de propuneri specifice de natură legislativă și operațională:

1. O creștere puternică, durabilă și echitabilă pentru întreprinderi (24 de propuneri)
2. Recăpătarea încrederii prin repunerea europenilor în centrul pieței unice (19 propuneri)
3. Dialog, parteneriat, evaluare: instrumentele unei bune guvernante a pieței unice (7 propuneri)

Prezentul raport vizează cele 19 propuneri cuprinse în capitolul II al Actului privind piața

¹ (COM(2010)0608).

unică, concentrându-se asupra anumitor aspecte prioritare și îndeosebi asupra raportului dlui Grech și a raportului dlui Monti.

Drepturile sociale fundamentale

Este necesară includerea unei clauze sociale în întreaga legislație privind piața unică în conformitate cu articolul 9 din TFUE și cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, astfel încât politicile elaborate să se concentreze cu adevărat pe cetățeni, să se evite denaturarea concurenței și să se asigure o bună coeziune, cu respectarea deplină a drepturilor sociale și a drepturilor lucrătorilor.

Includerea unei astfel de clauze sociale în legislația privind piața unică, menită să garanteze respectarea dreptului muncii, a condițiilor de lucru și a drepturilor lucrătorilor, se poate baza pe acquis-ul pozitiv reprezentat de articolul 1 alineatele (6) și (7) și de considerentul 14 din Directiva 2006/123/CE privind serviciile în cadrul pieței interne.

Comisia are datoria de a realiza o evaluare detaliată a impactului social atunci când elaborează reglementări privind piața unică. În practică, este necesară o abordare mai ambițioasă în ceea ce privește propunerea referitoare la Directiva privind detașarea lucrătorilor, vizându-se o revizuire a directivei care să asigure, pe lângă libertățile economice, protecția normelor de drept al muncii și a practicilor și standardelor celor mai avansate în materie de relații industriale, precum și respectarea drepturilor la reprezentare și negociere colectivă, la acțiune colectivă, inclusiv dreptul la grevă și aplicarea deplină a principiului salarizării egale pentru muncă de valoare egală.

Faptul că Comisia nu a răspuns solicitării exprimate de Parlamentul European în Rezoluția sa din octombrie 2010 referitoare la criza economică, de a introduce actele legislative necesare și de a garanta securitatea juridică în domeniul serviciilor de interes economic general reprezintă un motiv de preocupare, ținând cont de faptul că Tratatul de la Lisabona a introdus un nou temei juridic tocmai în acest scop.

Comunicarea nu conține o propunere privind serviciile de interes general, așa cum a promis Președintele Comisiei Europene. Actul privind piața unică ar trebui să pună accentul și pe serviciile sociale. Comunicarea face referire la propuneri legislative numai cu privire la concesiuni și achiziții publice.

O consultare a partenerilor sociali în vederea realizării unui cadru european pentru anticiparea restructurărilor industriale este de mare valoare: restructurarea industrială durabilă și un cadru european de consultare cu partenerii sociali sunt esențiale pentru dezvoltarea unei piețe unice cu adevărat sociale.

Drepturile consumatorilor

Propunerea legislativă privind accesul la serviciile bancare și la creditul ipotecar este binevenită. Este absolut necesară, în acest sens, transparența comisioanelor bancare și a costurilor și condițiilor reale ale creditelor ipotecare, pentru a proteja consumatorii și

investitorii și pentru a garanta instituții financiare viabile și stabile, permițând totodată accesul la credit pentru cetățeni și micile întreprinderi.

O mai bună monitorizare a pieței europene privind siguranța produselor subliniază necesitatea unui cadru legal eficient pentru siguranța produselor în UE. Propunerea susține și revizuirea Directivei privind siguranța generală a produselor și a sistemului de marcaj CE pentru ca acesta să poată fi considerat o garanție a siguranței de către consumatori.

Libera circulație a lucrătorilor

Se evidențiază ca din ce în mai urgentă nevoia de a soluționa aspecte încă nerezolvate în materie de liberă circulație a lucrătorilor, în domenii precum: recunoașterea calificărilor profesionale; fondurile de pensii ale lucrătorilor mobili; formarea în afara instituțiilor de învățământ și un pașaport al competențelor; cardul pentru „tineretul în mișcare”, precum și consolidarea drepturilor pasagerilor transportului aerian (și ale altor pasageri).

Propunerea Comisiei de a reexamina directiva și de a elabora o carte verde privind pensiile este, de asemenea, binevenită. Parlamentul subliniază importanța unor pensii adecvate și a unui sistem durabil de pensii, care ar putea fi garantate cel mai bine printr-un sistem solid, tripartit, care să includă sisteme de pensii publice, ocupaționale și private, garantate de o legislație și o monitorizare specifice, menite să protejeze investitorii.

Libera circulație a lucrătorilor poate fi favorizată printr-o politică europeană comună de dezvoltare și valorizare a capitalului uman, bazată pe cunoașterea și învățarea de-a lungul vieții, precum și de asigurare a inserției profesionale a lucrătorilor, care trebuie să se poată adapta la modelele de producție în schimbare și la noua dinamică economică.

Aprofundarea pieței unice pentru o Europă a valorii adăugate

O piață unică a energiei, capabilă să impulsioneze economia și competitivitatea europene, să reducă dependența externă și prețurile se conturează din ce în ce mai clar; inițiativele legislative și nelegislative în materie de energie ar trebui să vizeze atât garantarea aprovizionării cu energie printr-o rețea energetică diversificată, noi infrastructuri de energie regenerabilă, cât și activități de cercetare și dezvoltare coordonate privind noi resurse energetice; astfel de inițiative ar trebui adoptate în condițiile unei coordonări strânse între Comisie, statele membre și sectoarele industriale relevante.

O veritabilă aprofundare a pieței unice în beneficiul cetățenilor, al întreprinderilor și al competitivității europene se bazează pe capacitatea de a dezvolta proiecte cu valoare adăugată europeană în infrastructuri materiale și imateriale care să fie gestionate și finanțate la nivelul UE; în acest scop, Comisia Europeană ar trebui să prezinte propuneri legislative adecvate.

Este binevenită intenția de a dezvolta o rețea europeană de transport printr-un cadru comun de finanțare europeană, impulsionând competitivitatea și integrarea și facilitând mobilitatea cetățenilor și a lucrătorilor prin furnizarea de servicii la prețuri accesibile; devine din ce în ce mai presantă necesitatea unei rețele feroviare de mare viteză între statele membre, precum și a planurilor de facilitare a investițiilor în infrastructura sa materială și financiară.

Instituții corporatiste cu orientare socială

Inițiativa privind antreprenoriatul social având drept obiectiv dezvoltarea și sprijinirea unor proiecte corporative inovatoare în cadrul pieței unice este foarte interesantă și inovatoare; aceasta atrage atenția asupra contribuțiilor economiei sociale la dezvoltarea echilibrată a pieței unice, stimulând creșterea economică, ocuparea forței de muncă și incluziunea socială.

Necesitatea de a dezvolta și alte măsuri menite să asigure o gestionare și o guvernare corporativă responsabilă poate reprezenta o contribuție pozitivă la economia reală și la dezvoltarea societății; în centrul consultărilor și al măsurilor legislative ulterioare ar trebui să se găsească obiective fundamentale precum politici de remunerare viabile și responsabile, participarea adecvată a femeilor în consiliile de administrație și de luare a deciziilor, valorizarea angajamentului acționarilor pe termen lung, o mai bună consultare și participare a angajaților, inclusiv la capitalul social.

Revizuirea sau introducerea unei noi legislații privind cooperativele, fundațiile și asociațiile mutuale ar trebui să fie însoțită de reglementări specifice privind drepturile sociale și drepturile lucrătorilor la informare și consultare, prin introducerea unor consilii de reprezentare a comunității și a lucrătorilor.

Aspecte încă nerezolvate necesită în continuare o strategie de comunicare viabilă: modul în care cetățenii ar putea fi implicați și asociați în mai mare măsură, printr-un acces mai bun la informații; modul în care s-ar putea stabili un dialog mai extins cu cetățenii pentru a garanta faptul că își cunosc drepturile de care dispun pe piața unică, inclusiv în ceea ce privește căile de atac colective; îmbunătățirea contactelor transfrontaliere; accelerarea recunoașterii calificărilor profesionale pentru a îmbunătăți mobilitatea; dezvoltarea cercetării pentru mai multă inovare.

Acest act este adoptat în paralel cu „Raportul privind cetățenia UE în 2010: eliminarea obstacolelor din calea drepturilor cetățenilor UE”, care se axează pe înlăturarea obstacolelor cu care se confruntă cetățenii atunci când călătoresc, studiază, se căsătoresc, ies la pensie, achiziționează sau moștenesc un bun sau votează într-un alt stat membru. Actul privind piața unică și Raportul privind cetățenia sunt inițiative complementare, care vizează eliminarea fragmentării persistente a Uniunii Europene în domenii de interes direct pentru cetățeni, pentru a crea o Europă a cetățenilor și o piață unică eficientă, ca răspuns la nevoile cetățenilor și întreprinderilor și conform așteptărilor acestora.

Stabilirea priorităților

Este necesară identificarea priorităților printre cele 19 propuneri. Propunerile prioritare ar trebui selecționate în funcție de cinci valori esențiale: drepturile sociale fundamentale, libera circulație a lucrătorilor, libera circulație a mărfurilor, instituții corporatiste cu orientare socială și drepturile consumatorilor. Sunt însă necesare rezultate practice rapide în beneficiul cetățenilor. Stabilirea finală a priorităților ar trebui să țină cont de propunerile capabile să aducă rezultate concrete pentru cetățeni și consumatori (*concretizare*) și să fie ușor de realizat, într-o perioadă relativ scurtă (*fezabilitate*).

Este mare nevoie de un audit de politică cu privire la caracterul concret pentru cetățeni al

tuturor măsurilor; totodată este foarte importantă evaluarea ușurinței de aplicare a acestora (fezabilității), începând cu planul pentru 2011. În absența unor astfel de instrumente, am identificat cinci domenii de implementare imediată pentru 2011:

- I. Îmbunătățirea supravegherii pieței europene și a accesului la servicii bancare de bază, crearea unei piețe unice integrate a creditelor ipotecare și eliminarea obstacolelor fiscale și a dublei impozitări.
- II. Implementarea rapidă și eficace a unei politici privind comerțul electronic pentru creșterea încrederii cetățenilor și consumatorilor în comerțul online.
- III. Un plan de acțiune împotriva contrafacerii și a pirateriei, ca instrument principal de prevenire, pentru a asigura că bunurile de pe piața unică sunt sigure pentru consum, la standarde corespunzătoare și licite.
- IV. Dezvoltarea, de către Comisie și de către statele membre, a unei politici de comunicare eficace cu privire la Actul privind piața unică, bazat pe un audit de politică referitor la caracterul concret al efectelor sale pentru cetățeni.
- V. Un sistem de elemente de referință, bazat pe clauza socială orizontală, pentru a evalua relevanța tuturor măsurilor privind piața unică în ceea ce privește impactul lor social, beneficiile concrete pentru cetățeni și fezabilitatea lor, care să fie folosit ca bază pentru politicile viitoare.

16.2.2011

AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI ECONOMICE ȘI MONETARE

destinat Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor

referitor la o piață unică pentru europeni
(2010/2278(INI))

Raportor pentru aviz: José Manuel García-Margallo y Marfil

SUGESTII

Comisia pentru afaceri economice și monetare recomandă Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, competentă în fond, includerea următoarelor sugestii în propunerea de rezoluție ce urmează a fi adoptată:

1. își exprimă convingerea fermă că Actul privind piața unică trebuie să constituie un pachet de măsuri coerent și echilibrat, în linia Raportului Grech (A7-0132/10) și a Raportului Monti, care să pună bazele unei Europe creatoare de valoare adăugată atât pentru cetățeni, cât și pentru întreprinderi;
2. susține că relansarea și aprofundarea pieței unice sunt esențiale în contextul politicilor europene menite să combată efectele crizei financiare și economice, ca parte integrantă a Strategiei UE 2020;
3. încurajează statele membre să elimine barierele din calea mobilității lucrătorilor din noile state membre, ținând seama de efectul pozitiv al mobilității acestora în contextul crizei economice și financiare;
4. salută inițiativa referitoare la Actul privind piața unică și echilibrul dintre obiectivele sale economice, sociale și de guvernanță, dar consideră că natura complementară a diferitelor măsuri pe care le conține Raportul Monti nu este pe deplin reflectată în Actul privind piața unică;
5. salută includerea revizuirii Directivei IFPO și invită Comisia să adauge la propunerile sale finalizarea Spațiului unic de plăți în euro;
6. salută lansarea unei cărți verzi privind guvernarea corporatistă, dar subliniază importanța unor măsuri suplimentare specifice pentru promovarea politicilor solide și responsabile

de salarizare, participarea corespunzătoare a femeilor în consiliile de administrație și în luarea deciziilor, valorizarea angajamentului pe termen lung al acționarilor, îmbunătățirea schemelor de consultare și de participare a angajaților, inclusiv la structura acționariatului;

7. invită Comisia să ia măsuri de urgență de stabilizare a piețelor financiare, să se asigure că acestea sunt cu adevărat benefice economiei reale și conduc la realizarea unei piețe unice de desfacere cu amănuntul, corect reglementată și monitorizată, în care consumatorii să dispună de un nivel înalt de protecție și să se asigure stabilitatea financiară prin evitarea bulelor, mai ales în domeniul imobiliar;
8. invită Comisia să faciliteze accesul la piețele de capital de risc pentru a furniza fondurile necesare întreprinderilor europene, în mare măsură IMM-uri, pentru investiții în cercetare, dezvoltare și inovare, și pentru a stimula exporturile europene;
9. invită Comisia să revizuiască propunerea pentru un sistem fiscal simplificat pentru IMM-urile active pe piața unică;
10. observă că inițiativa referitoare la Actul privind piața unică include angajamentul de a propune în 2011 un set de măsuri referitoare la serviciile de interes general și, reamintind angajamentele președintelui Barroso, solicită Comisiei să dezvolte cadre calitative sectoriale;
11. reamintește necesitatea de a clarifica mediul legislativ în domeniul serviciilor de interes general și invită Comisia să analizeze în profunzime aspectele legate de coordonarea regimurilor de securitate socială în ceea ce privește persoanele foarte mobile și cele a căror mobilitate ar trebui încurajată;
12. salută faptul că inițiativa privind antreprenoriatul social va pune accentul pe soluții financiare pentru întreprinderile active în domeniul economiei sociale, care s-au dovedit deosebit de rezistente în timpul crizei economice și au contribuit astfel la ocuparea durabilă a forței de muncă, și reamintește că există deja în statele membre diverse inițiative legate de cele mai bune practici, mai ales în ceea ce privește acordarea de capital și de împrumuturi acestor întreprinderi;
13. invită Comisia să evalueze impactul ajutoarelor de stat și al măsurilor structurale în ceea ce privește concurența acordate în contextul crizei financiare;
14. constată că orice propunere privind despăgubirea colectivă pentru încălcări ale legislației privind concurența trebuie să respecte poziția Parlamentului exprimată în Rezoluția sa din 26 martie 2009 privind acțiunile în despăgubire pentru cazurile de încălcare a normelor UE antitrust și insistă asupra participării Parlamentului la adoptarea unui astfel de act prin intermediul procedurii legislative ordinare; invită Comisia să analizeze situația standardelor minime în ceea ce privește dreptul de despăgubire pentru cazurile de încălcare a normelor UE în mod mai general;
15. invită Comisia să prezinte o propunere privind impozitarea serviciilor financiare, care să cuprindă și să coordoneze toate contribuțiile și impozitele luate în considerare în prezent, respectând în același timp prerogativele statelor membre, și să evalueze situația privind

fezabilitatea unei taxe pe tranzacțiile financiare aplicabilă tuturor operatorilor financiari activi în Uniunea Europeană;

16. solicită acțiuni mai energice prin care să se evite dubla impozitare a cetățenilor europeni;
17. salută propunerea privind accesul universal la serviciile bancare fundamentale pentru toți cetățenii din UE;
18. solicită Comisiei să examineze relevanța obligațiilor Euro, ca măsură menită să salvgardeze stabilitatea financiară pe lângă promovarea unei dezvoltări mai echilibrate;
19. îndeamnă la o utilizare strategică și adecvată a Fondurilor structurale și Fondului de coeziune, precum și la extinderea rețelelor transeuropene pentru dezvoltarea pieței unice;
20. invită Comisia să indice un calendar de aplicare a Actului privind piața unică și să publice în mod regulat actualizări legate de progresele concrete, pentru a conștientiza într-o mai mare măsură publicul european cu privire la aplicarea acestui act și pentru a pune în lumină beneficiile acestuia;
21. subliniază importanța măsurilor menite să convingă cetățenii că piața unică servește interesele lor.

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

Data adoptării	14.2.2011
Rezultatul votului final	+: 32 -: 6 0: 0
Membri titulari prezenți la votul final	Burkhard Balz, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Pascal Canfin, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaș, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Elisa Ferreira, Vicky Ford, Ildikó Gáll-Pelcz, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Liem Hoang Ngoc, Gunnar Hökmark, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Philippe Lamberts, Werner Langen, Íñigo Méndez de Vigo, Ivari Padar, Alfredo Pallone, Anni Podimata, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Peter Simon, Peter Skinner, Theodor Dumitru Stolojan, Ivo Strejček, Kay Swinburne, Ramon Tremosa i Balcells, Corien Wortmann-Kool
Membri supleanți prezenți la votul final	Sophie Auconie, Elena Băsescu, Arturs Krišjānis Kariņš, Sirpa Pietikäinen, Andreas Schwab, Catherine Stihler

16.2.2011

AVIZ AL COMISIEI PENTRU OCUPAREA FORȚEI DE MUNCĂ ȘI AFACERI SOCIALE

destinat Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor

referitor la o piață unică pentru europeni
(2010/2278(INI))

Raportoare pentru aviz: Liisa Jaakonsaari

SUGESTII

Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale recomandă Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, competentă în fond, includerea următoarelor sugestii în propunerea de rezoluție ce urmează a fi adoptată:

1. consideră că europenii nu au exploatat încă la maximum potențialul pieței unice în multe domenii, inclusiv în ceea ce privește libera circulație a persoanelor, a bunurilor și a serviciilor și că sunt necesare stimulente noi pentru a garanta mai ales o mobilitate geografică eficace a forței de muncă în interiorul Europei;
2. subliniază că piața unică pentru europeni vizează, în primul rând, ocuparea locurilor de muncă și crearea de noi locuri de muncă și că este esențial să se creeze un mediu în care întreprinderile și cetățenii să își poată exercita pe deplin drepturile;
3. subliniază că piața unică oferă un potențial imens în ceea ce privește ocuparea forței de muncă, creșterea economică și competitivitatea și este nevoie să se adopte politici structurale puternice pentru a o exploata la maximum;
4. salută propunerea nr. 29 și voința Comisiei de a pune în aplicare Carta drepturilor fundamentale și clauza socială (articolul 9 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene); insistă ca aceste măsuri să intre în vigoare;
5. solicită respectarea articolului 9 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în toate propunerile legislative, în special în ceea ce privește promovarea unui nivel ridicat de ocupare a forței de muncă, garantarea unei protecții sociale adecvate și combaterea excluziunii sociale, precum și respectarea obiectivelor Uniunii în materie de dezvoltare și

locuri de muncă;

6. invită Comisia și statele membre să se asigure că serviciile de interes economic general (SIEG) sunt asigurate în condiții de acces universal, calitate ridicată, la prețuri accesibile și respectând norme clare de finanțare; consideră că Comisia ar trebui să ia măsuri folosindu-se de toate opțiunile pe care le are la dispoziție, pe baza și în conformitate cu protocolul 26 la articolul 14 și cu dispozițiile tratatului privind subsidiaritatea și proporționalitatea, pentru a garanta certitudinea juridică pentru furnizori în acest sens; subliniază importanța dezvoltării de infrastructuri pentru marile industrii de rețea și serviciile publice, inclusiv pentru energie, serviciile de transport, precum rețelele feroviare europene și comunicațiile electronice, cum ar fi accesul la banda largă în întreaga Europă;
7. salută propunerea de decizie privind instituirea unui program de acțiuni pentru spectrul european de frecvențe radio, în special eliberarea până în 2013 a benzii de 800MHz provenită din dividendul digital pentru a permite acoperirea cu bandă largă a zonelor rurale și accesul la internet de mare viteză pentru toți cetățenii;
8. invită Comisia să protejeze principiul subsidiarității și să se abțină de la a propune o directivă privind concesiunile, date fiind diferențele culturale substanțiale dintre statele membre în acest domeniu;
9. este de părere că strategia privind piața unică ar trebui să consolideze bunăstarea socială și drepturile lucrătorilor și să asigure condiții de muncă echitabile pentru toți europenii;
10. salută inițiativa legislativă anunțată referitoare la Directiva privind detașarea lucrătorilor (Directiva 96/71/CE¹), care trebuie să asigure respectarea sistemelor de relații industriale ale statelor membre, tratamentul egal al tuturor lucrătorilor, negocierea colectivă și diferitele forme de acțiune colectivă; solicită statelor membre să remedieze deficiențele apărute în ceea ce privește punerea în aplicare a directivei;
11. solicită Comisiei să demareze o examinare extinsă a fenomenului de „dumping social” în materie de salarizare și condiții de muncă în interiorul pieței interne; subliniază că partenerii sociali și autoritățile naționale de inspecție a muncii trebuie să joace un rol esențial în această examinare; se așteaptă din partea Comisiei să propună noi acțiuni juridice sau măsuri suplimentare de punere în aplicare, dacă este cazul;
12. invită Comisia să revizuiască Directivele privind achizițiile publice pentru a permite statelor membre să adopte și să aplice standarde economice și sociale mai înalte la nivel național sau local;
13. consideră că sistemele de pensii ar trebui să fie în continuare reglementate la nivel național și că reformele ar trebui să vizeze consolidarea și completarea primului pilon; invită statele membre să își coordoneze mai eficient politicile în materie de pensii și să facă schimb de bune practici la nivel european; solicită Comisiei să evalueze necesitatea unor norme diferite care afectează fondurile de pensii și necesitatea îmbunătățirii transferabilității pensiilor, inclusiv menținerea drepturilor de pensie, inclusiv ale

¹ JO L 18, 21.1.1997, p. 1.

drepturilor de pensii corporative, la schimbarea angajatorilor; invită Comisia să consolideze reglementările privind transparența sistemelor de pensii, implicând în acest proces partenerii sociali într-un stadiu precoce;

14. observă voința Comisiei de a sprijini mai eficient dialogul social; salută, prin urmare, propunerea nr. 32 a Actului privind piața unică; invită Comisia să lanseze o consultare reală cu partenerii sociali și alte părți interesate în care să includă propuneri pentru un cod de conduită ce urmează a fi negociat de partenerii sociali care să garanteze dialogul social, anticiparea și comunicarea promptă, implicarea mai multor părți interesate, tranziții profesionale pentru toți, luarea în considerare a schimbării și a ocupării forței de muncă din perspectiva sănătății și care să aibă în vedere crearea unui mecanism european pentru restructurarea industrială, astfel încât resursele să poată fi redirecționate mai eficient către sectoarele emergente și să li se poată oferi angajaților oportunități noi mai multe și mai bune;
15. subliniază importanța vitală a formării și a calificărilor, elemente fundamentale pentru crearea de locuri de muncă și pentru integrarea socială și, prin urmare, pentru succesul pieței unice;
16. salută propunerile 32 și 35 privind recunoașterea calificărilor și validarea experienței dobândite; cere ca acest fapt să fie integrat în Cadrul european al calificărilor și să fie luat în calcul în acordurile colective ale sectoarelor și/sau întreprinderilor, în conformitate cu procedurile din fiecare stat membru;
17. salută intenția Comisiei de a revizui Directiva privind recunoașterea calificărilor profesionale (2005/36/CE)¹; invită Comisia să elaboreze un studiu privind introducerea unui card profesional care să poată conține, printre altele, informații referitoare la calificări, experiența profesională și plata taxelor, cu respectarea normelor privind protecția datelor cu caracter personal; propune să se analizeze posibilitatea combinării pașaportului competențelor și a cardului profesional, astfel încât la nivelul UE să existe un card unic și uniform;
18. salută crearea cardului „Tineretul în mișcare” pentru a îmbunătăți condițiile de studiu, formare și angajare în străinătate a tinerilor; subliniază faptul că această inițiativă nu este deloc suficientă pentru a combate nivelul alarmant al ratei șomajului în rândul tinerilor din Europa;
19. salută propunerile care sprijină potențialul de inovare al economiei sociale și insistă ca piața internă să respecte diversitatea entităților juridice; consideră că diversitatea modelelor de afaceri reprezentate, printre altele, prin cooperative și societăți mutuale este un bun comun care și-a dovedit rezistența în situații de criză și care ar trebui prețuit; atrage atenția asupra segmentului economiei sociale și ecologice care cuprinde cooperative, societăți mutuale, asociații și fundații, ce are un rol extrem de prețios în generarea unei creșteri durabile și în crearea de locuri de muncă durabile, precum și în combaterea sărăciei și a excluderii; solicită adoptarea unor măsuri pentru a crea statute europene distincte pentru fundații, societăți mutuale și asociații pentru a preveni insecuritatea juridică, pentru a facilita operațiunile transfrontaliere și a garanta că astfel

¹ JO L 271, 16.10.2007, p. 18.

de întreprinderi inovatoare și cu orientare socială sunt capabile să profite de potențialul lor economic și social pe piața unică;

20. solicită o mai bună integrare a economiei sociale în planurile naționale de acțiune elaborate sub auspiciile organizațiilor internaționale în domeniul incluziunii sociale, precum și o promovare mai intensă a economiei sociale prin finanțări structurale și programe de inovare socială; salută identificarea întreprinderilor din economia socială ca făcând parte din resursele economiei sociale de piață și solicită adoptarea unor măsuri pentru a îmbunătăți accesul transfrontalier al acestora și a le maximiza potențialul antreprenorial și de ocupare a forței de muncă pe piața unică; propune, prin urmare, stabilirea unei cooperări strânse și a unor deliberări comune în cazul deciziilor Consiliilor EPSCO și ECOFIN;
21. salută propunerea Comisiei privind o consultare pe tema statutului societății cooperative europene având ca scop să o facă mai atractivă pentru antreprenori;
22. reamintește că, în Rezoluția sa referitoare la economia socială, Parlamentul European a solicitat o mai bună recunoaștere a întreprinderilor din economia socială, inclusiv o integrare generalizată a conceptului în politicile UE, un dialog intensificat cu reprezentanți din economia socială, un sprijin mai bun și recunoaștere pentru întreprinderi în cadrul dialogului social; reamintește că, în aceeași rezoluție, Parlamentul European a solicitat ca registrele naționale să țină seama de întreprinderile din economia socială și, de asemenea, a solicitat statistici specifice privind activitatea întreprinderilor din economia socială;
23. salută propunerea nr. 38 și inițiativa Comisiei de a consolida guvernanta întreprinderilor și responsabilitatea socială cu scopul specific de a crește gradul de implicare a angajaților și de a spori transparența informațiilor furnizate de întreprinderi, inclusiv în ceea ce privește raportarea privind aspectele sociale și de mediu, remunerarea cadrelor de conducere și respectarea drepturilor omului; solicită, în special, promovarea participării angajaților la capitalul social, consolidarea angajamentului pe termen lung al acționarilor și promovarea drepturilor de informare și de consultare a angajaților și a reprezentanților acestora, precum și a drepturilor lor de participare la procesul decizional; subliniază că o transparență sporită, bunele relații cu personalul și procesele de producție conforme cu dezvoltarea durabilă sunt, la rândul lor, în interesul întreprinderilor, al proprietarilor lor și al celor care investesc în ele;
24. subliniază necesitatea de a adopta o politică industrială europeană ambițioasă cu obiectivul de a consolida economia reală și de a realiza tranziția către o economie mai inteligentă și mai durabilă;

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

Data adoptării	14.2.2011
Rezultatul votului final	+: 19 -: 13 0: 18
Membri titulari prezenți la votul final	Regina Bastos, Edit Bauer, Jean-Luc Bennahmias, Pervenche Berès, Mara Bizzotto, Philippe Boulland, Milan Cabrnoch, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Sergio Gaetano Cofferati, Marije Cornelissen, Tadeusz Cymański, Karima Delli, Proinsias De Rossa, Frank Engel, Sari Essayah, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Thomas Händel, Marian Harkin, Roger Helmer, Liisa Jaakonsaari, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Patrick Le Hyaric, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Siiri Oviir, Rovana Plumb, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu
Membri supleanți prezenți la votul final	Raffaele Baldassarre, Françoise Castex, Jelko Kacin, Ria Oomen-Ruijten, Evelyn Regner, Emilie Turunen
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Catherine Bearder

1.3.2011

AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI JURIDICE

destinat Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor

referitor la o piață unică pentru europeni
(2010/2278(INI))

Raportor: Toine Manders

SUGESTII

Comisia pentru afaceri juridice recomandă Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, competentă în fond, includerea următoarelor sugestii în propunerea de rezoluție ce urmează a fi adoptată:

1. este ferm convinsă că singura modalitate prin care economia socială de piață poate fi menținută este revitalizarea sectorului întreprinderilor, în special al micilor întreprinderi, în baza unei legislații identice, care să ofere cetățenilor și întreprinderilor certitudine juridică în statele membre, de preferință prin reglementări; consideră că instituțiile europene trebuie să își lărgescă orizontul și să dea dovadă de mai multă imaginație;
2. opinează că, pentru a garanta că măsurile legate de piața unică au, ca punct central, cetățeanul, este important ca în toate legislațiile privind piața unică să fie inclusă a clauză socială, conform prevederilor Tratatului de la Lisabona, urmărind promovarea unui nivel ridicat de ocupare a forței de muncă, o protecție socială corespunzătoare (prin salvagardarea legislației muncii, a condițiilor de muncă și, în special, a drepturilor lucrătorilor) și combaterea excluderii sociale etc. pe baza *acquis-ului* pozitiv constituit de Directiva 2006/123/CE și Regulamentul Consiliului 1998/2679/CE; subliniază rolul serviciilor de interes economic general (SEIG), pentru contribuția lor la competitivitatea generală a economiei europene și la piețele și tehnologiile în curs de evoluție, precum și pentru rolul lor esențial și universal ca drepturi fundamentale ale cetățenilor europeni; subliniază necesitatea de a acționa în continuare în legătură cu guvernanta corporativă și responsabilitatea socială a societăților, pentru dezvoltarea unor politici care să conducă la sisteme de remunerare sănătoase și caracterizate prin responsabilitate, la participarea și consultarea angajaților și la punerea în valoare a angajamentului pe termen lung al acționariatului; scoate în evidență rolul entităților economiei sociale, care reprezintă un model societar alternativ valoros și care funcționează cu succes pe piață, furnizând

servicii, locuri de muncă și integrare socială; cere Comisiei să ia în considerare propuneri privind diferite statute europene pentru asociații, societăți de ajutor reciproc și fundații și să adopte măsuri de sprijin pentru a face posibilă dezvoltarea în continuare a Statutului pentru o societate cooperatistă europeană (SCE), cu scopul de a crea condiții concurențiale egale în raport cu alte tipuri de întreprinderi;

3. relevă faptul că, deși drepturile de natură neeconomică ale persoanelor care își exercită drepturile în cadrul pieței unice nu intră în sfera comunicării Comisiei, eforturile promise de a îmbunătăți situația existentă în ceea ce privește actele de stare civilă vor fi în consonanță cu ideea Comisiei de a introduce un pașaport european al competențelor și un card „Tineretul în mișcare”; apreciază în mod deosebit ideea de a crea împrumuturi destinate mobilității studenților europeni, pentru a oferi cât mai multor tineri europeni, în special celor mai defavorizați, șansa de a trăi experiența unui sejur de studiu, de formare sau de lucru într-o altă țară și sprijină cu fermitate dezvoltarea site-ului „Youth on the Move” al Comisiei, care ar trebui să devină o sursă de informare de primă importanță pentru tinerii aflați în căutare de oportunități de dezvoltare personală în Europa; consideră că instituțiile europene pot oferi un bun exemplu în acest sens, prin a crește numărul și gama de stagii (stages) și prin a considera stagiile neplătite discriminatorii și a le elimina;
4. subliniază, în plus, că autoritățile locale sunt îngrijorate de insecuritatea juridică în care trebuie să își desfășoare intervențiile în favoarea SIEG și SSIEG, pentru care sunt responsabile;
5. salută propunerea nr. 29 și voința Comisiei de a pune în aplicare Carta drepturilor fundamentale și clauza socială (articolul 9 din TFUE);
6. subliniază lipsa unei comunicări directe cu cetățenii și consideră că reprezentanțele UE din statele membre trebuie să fie mandatate să răspundă imediat, prin prezentarea faptelor, la relatările negative și înșelătoare din mass-media, și ar trebui să depună în continuare eforturi pentru a oferi informații referitoare la programele, proiectele și legislația europeană, promovând astfel și o dezbatere în cunoștință de cauză asupra chestiunilor europene; susține, în continuare, utilizarea tehnologiei moderne în cele mai diverse și creatoare forme, inclusiv jocurile video de rol, pe care tinerii le pot folosi într-un mod competitiv la nivel european (de exemplu, în cadrul unui concurs UE destinat școlilor), precum și asigurarea altor metode interactive, ca instrument care să îi ajute pe copii să învețe și să se informeze cu privire la modul în care funcționează economia și Uniunea Europeană;
7. consideră necesară sprijinirea de către Comisie a unui schimb european de competențe, în cadrul căruia întreprinderile mici și mijlocii să poată beneficia de competențele disponibile în întreprinderile mai mari, promovându-se astfel sinergiile și îndrumarea;
8. în plus, atrage atenția în această privință asupra faptului că, pe fundalul climatului economic actual, întreprinderile și sectorul public recurg într-o măsură tot mai mare la stagii fără plată pentru a evita angajarea cu contract de muncă a unor persoane tinere; opinează, fără a minimaliza în niciun fel utilitatea unor astfel de măsuri, care le permit tinerilor să dobândească experiență profesională, că ar trebui creat un model de sistem european de contracte de angajare transfrontalieră pe termen scurt, pentru a le oferi tinerilor posibilitatea să câștige experiență în domeniul de activitate ales într-o altă țară

decât a lor, fără ca aceasta să prezinte un risc pentru angajator; este încredințată că schimbul european de competențe propus la punctul anterior ar putea fi utilizat pentru a administra acest sistem, punând în contact persoanele aflate în căutarea unui loc de muncă cu angajatorii, acordând asistență cu privire la formalitățile administrative și oferind subvenții IMM-urilor participante; își exprimă convingerea fermă că acesta ar prezenta importante avantaje pentru tinerii vizați (experiență profesională și posibilitatea de a găsi un loc de muncă permanent, învățarea limbilor străine, dobândirea unor competențe etc.), pentru întreprinderi (dezvoltarea schimburilor comerciale transfrontaliere, creșterea rezervei de angajați potențiali etc.) și pentru UE ca tot unitar (avantaje în ceea ce privește coeziunea socială, efecte pozitive asupra comerțului interior din Uniunea Europeană și a ocupării forței de muncă, creșterea mobilității geografice);

9. atrage atenția asupra faptului că cetățenii sunt nemulțumiți de nivelul scăzut al ratelor dobânzilor disponibile la conturile bancare de economii și că întreprinderile mici se confruntă cu dificultăți în a obține finanțare la rate ale dobânzilor profitabile, atunci când reușesc pur și simplu să obțină finanțare; consideră, prin urmare, că ar trebui încurajat împrumutul de la egal la egal, dacă este necesar, prin intermediul legislației, la nivel european; este, de asemenea, încredințată că Comisia ar trebui să studieze modul în care să încurajeze și să promoveze investitorii providențiali și sistemele de mentorat la nivel european; opinează că toate acestea ar putea fi combinate cu un portal al cetățenilor pentru întreprinderile mici;
10. consideră că IMM-urilor ar trebui să li se ofere posibilitatea de a utiliza pe scară largă comerțul electronic în Europa; deplânge faptul că Comisia nu va prezenta, înainte de 2012, o propunere de sistem european de soluționare a litigiilor online în legătură cu tranzacțiile digitale, după doisprezece ani de când Parlamentul a solicitat o astfel de inițiativă, în septembrie 2000¹;
11. pledează în favoarea creșterii sprijinului concret acordat cooperativelor europene transfrontaliere și altor modalități de a încuraja IMM-urile să creeze asocieri în participație bazate pe colaborare și speră că propunerile de regulamente privind statutul societății de ajutor reciproc europene și al asociației europene vor reveni la ordinea zilei, acestea fiind retrase de Comisie în pofida opiniei Parlamentului; își exprimă convingerea fermă că astfel de inițiative, alături de cele menționate anterior, le pot oferi cetățenilor modalități de valorificare a talentelor și creativității, pot crea locuri de muncă și genera optimism și speranță;
12. subliniază că, pentru a crea un nivel mai bun de înțelegere, atât a funcționării, cât și pentru funcționarea instituțiilor europene, cetățenii europeni ar trebui să aibă acces la toate tipurile de informații online traduse în mod adecvat cu ajutorul unor sisteme de traducere online accesibile și ușor de utilizat, astfel încât să poată citi informațiile dorite în propria limbă;
13. atrage atenția asupra faptului că eficacitatea și legitimitatea democratică a Uniunii Europene extinse pot și ar trebui să fie îmbunătățite, în condițiile în care sprijinul cetățenilor europeni față de UE suferă o eroziune evidentă; opinează că se consacră prea

¹ Raportul Wallis privind propunerea de regulament al Consiliului privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială, A5-0253/2000.

puțin timp și se depun prea puține eforturi și că se utilizează o metodă incorectă pentru a reuni cetățenii Europei, obiectiv care ar trebui să constituie principala sarcină a UE; solicită, în consecință, ca statele membre și instituțiile UE să depună mai multe eforturi pentru a genera sprijin față de UE și pentru a încuraja cetățenii europeni să-i împărtășească valorile și să se convingă de utilitatea, avantajele și efectele sale pozitive.

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

Data adoptării	28.2.2011
Rezultatul votului final	+: 18 -: 0 0: 0
Membri titulari prezenți la votul final	Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
Membri supleanți prezenți la votul final	Piotr Borys, Sergio Gaetano Cofferati, Sajjad Karim, Eva Lichtenberger, Toine Manders

1.3.2011

AVIZ AL COMISIEI PENTRU LIBERTĂȚI CIVILE, JUSTIȚIE ȘI AFACERI INTERNE

destinat Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor

referitor la o piață unică pentru europeni
(2010/2278(INI))

Raportor: Wim van de Camp

SUGESTII

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne recomandă Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, competentă în fond, includerea următoarelor sugestii în propunerea de rezoluție ce urmează a fi adoptată:

1. salută Comunicarea Comisiei intitulată „Către un Act privind piața unică”, dar regretă ritmul nesatisfăcător al punerii în aplicare a legislației privind piața unică; solicită statelor membre accelerarea acestui proces și punerea corectă și deplină în aplicare a legislației în vigoare, inclusiv a Directivei privind serviciile și a pachetului bunuri;
2. subliniază că statele membre pun în aplicare în mod insuficient nu numai legislația privind piața unică, ci și alte acte legislative cu impact asupra drepturilor cetățenilor europeni și ale altor rezidenți legali; solicită statelor membre să asigure o mai bună punere în aplicare, în special a Directivei privind libera circulație (2004/38/CE);
3. solicită o mai mare implicare a cetățenilor europeni în procesul de creare a pieței unice; solicită parlamentelor naționale, autorităților locale și regionale, precum și partenerilor sociali, să se implice activ în comunicarea avantajelor prezentate de piața unică;
4. solicită Comisiei să asigure implicarea activă a cetățenilor în consultări, dialoguri și grupuri de experți referitoare la piața unică, garantând, în același timp, o reprezentare echilibrată a tuturor părților interesate, inclusiv a societății civile și a întreprinderilor mici și mijlocii;
5. îndeamnă statele membre să ia în considerare propunerea Comisiei privind Directiva orizontală privind combaterea discriminării (COM(2008)0426) nu numai din punctul de

vedere al costurilor, ci și din perspectiva posibilelor beneficii apărute atunci când persoanele care, anterior, nu s-au simțit în siguranță și securitate în anumite zone, încep să acceseze servicii în respectivele regiuni;

6. consideră regretabil faptul că unele state membre nu recunosc pe deplin egalitatea de tratament pentru partenerii de același sex atunci când aceștia încearcă să își exercite drepturile la libera circulație și speră că viitorii lideri ai acestor state se vor simți jenați de această stare de fapt;
7. susține cu fermitate cele „25 de acțiuni pentru îmbunătățirea vieții cotidiene a cetățenilor” din Raportul privind cetățenia UE în 2010 (COM(2010)0603), în special pe cele privind creșterea gradului de protecție a victimelor, a suspecților și a persoanelor inculpate;
8. solicită Comisiei să pună mai multe informații la dispoziția victimelor, a suspecților și a persoanelor inculpate, prin intermediul portalului său „e-justiție” și să se asigure că cel puțin un link către aceste informații este disponibil pe portalul „Europa ta” pentru a asigura disponibilitatea unui ghișeu unic de informații;
9. îndeamnă statele membre să pună mai rapid în aplicare Directiva 2006/123/CE privind serviciile în cadrul pieței interne și să aplice fără întârziere Directiva-cadru privind serviciile de interes economic general;
10. solicită statelor membre să garanteze cetățenilor o reală libertate de circulație, în special prin recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale și a diplomelor de studii, precum și o transferabilitate între statele membre a avantajelor sociale;
11. subliniază nevoia unei evaluări mai rapide și mai clare a stadiului de punere în aplicare de către statele membre a întregii legislații privind piața unică;
12. salută Directiva privind drepturile pacienților în cadrul asistenței medicale transfrontaliere și solicită statelor membre o punere deplină în aplicare a acesteia;
13. subliniază că provocarea demografică necesită o strategie care să contribuie la crearea de locuri de muncă care să remedieze deficiențele de pe piața forței de muncă din UE;
14. subliniază că, odată cu adoptarea Tratatului de la Roma, libera circulație a lucrătorilor și a serviciilor a reprezentat unul dintre principiile de bază ale pieței unice; consideră că eliminarea barierelor rămase în calea mobilității forței de muncă a UE ar contribui la exercitarea pe deplin a tuturor libertăților garantate de piața unică, precum și la reducerea nivelului muncii nedeclarate și a șomajului;
15. invită Comisia să solicite statelor membre care aplică încă restricții pe piețele muncii să își revizuiască dispozițiile tranzitorii în vederea deschiderii piețelor forței de muncă pentru toți lucrătorii europeni, menținând astfel nivelul ocupării forței de muncă în UE pe durata crizei economice mondiale;
16. consideră că un aflux de migranți înalți calificați și de lucrători sezonieri este benefic pentru economia europeană; invită, prin urmare, statele membre să accelereze eliminarea, pentru toți cetățenii UE, a restricțiilor în vigoare pe piețele forței de muncă; invită, prin

urmare, Comisia să continue dezvoltarea politicii în domeniul imigrației privind grupurile respective, acordând atenție necesității menținerii resurselor umane vitale în țările de origine, îmbunătățind, în același timp, gestionarea frontierelor externe și prevenirea imigrației ilegale;

17. reiterează faptul că statele membre ar trebui să respingă cererile de angajare în posturi înalt calificate, depuse de cetățeni din țări terțe, care vizează acele sectoare ale pieței muncii în care accesul lucrătorilor din celelalte state membre este restricționat în temeiul dispozițiilor tranzitorii; favorizarea lucrătorilor UE ar contribui la evitarea consecvențelor din cadrul pieței unice a UE;
18. consideră că lupta împotriva corupției și a criminalității organizate este esențială pentru funcționarea corespunzătoare a pieței interne și solicită Comisiei și statelor membre să continue eforturile depuse în acest domeniu, folosind toate instrumentele de care dispun, inclusiv mecanismul de cooperare și verificare;
19. subliniază nevoia de a include obiectivele Programului de la Stockholm, în special deschiderea frontierelor și libera circulație a bunurilor, capitalurilor, serviciilor și persoanelor, în procesul de elaborare a Actului privind piața unică.

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

Data adoptării	28.2.2011
Rezultatul votului final	+: 29 -: 5 0: 0
Membri titulari prezenți la votul final	Sonia Alfano, Alexander Alvaro, Rita Borsellino, Simon Busuttil, Carlos Coelho, Cornelis de Jong, Kinga Gál, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Ágnes Hankiss, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Véronique Mathieu, Louis Michel, Claude Moraes, Georgios Papanikolaou, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Renate Sommer, Rui Tavares, Wim van de Camp, Daniël van der Stoep, Axel Voss, Renate Weber, Tatjana Ždanoka
Membri supleanți prezenți la votul final	Leonidas Donskis, Monika Hohlmeier, Franziska Keller, Kyriacos Triantaphyllides, Cecilia Wikström
Membri supleanți (articolul 187 alineatul (2)) prezenți la votul final	Marina Yannakoudakis

2.2.2011

AVIZ AL COMISIEI PENTRU PETIȚII

destinat Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor

referitor la o piață unică pentru europeni
(2010/2278(INI))

Raportoare pentru aviz: Erminia Mazzoni

SUGESTII

Comisia pentru petiții recomandă Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, competentă în fond, includerea următoarelor sugestii în propunerea de rezoluție ce urmează a fi adoptată:

1. sprijină ideea Comisiei de a iniția, prin intermediul Actului privind piața unică, o dezbatere globală și pragmatică în întreaga Europă cu privire la beneficiile și costurile pieței interne și solicită Comisiei să asigure punerea în aplicare eficientă a normelor pieței interne, pentru a reduce povara administrativă asupra cetățenilor;
2. salută obiectivul de a plasa cetățenii europeni în centrul pieței unice, ca protagoniști ai demersului de relansare economică a Europei, care ar putea să restabilească încrederea în piața unică;
3. împărtășește convingerea că realizarea deplină a pieței unice europene ar trebui să constituie baza finalizării procesului de integrare politică și economică;
4. împărtășește obiectivul de a construi, împreună, o piață competitivă unică la nivel european și dorința de a crea o economie socială de piață mai ambițioasă, care să facă față încercărilor cu care ne confruntăm în prezent, să creeze noi posibilități de ocupare a forței de muncă și să promoveze o creștere inteligentă, ecologică și favorabilă incluziunii, care să reprezinte un avantaj comun pentru mediul de afaceri și cetățeni deopotrivă;
5. salută apelul adresat de Comisie statelor membre de a-și reduce deficitul în ce privește transpunerea directivelor privind piața unică la 0,5% și de a prezenta tabele de corespondență cu măsurile de transpunere pe care le-au luat;

6. reiterează solicitările sale vizând o reducere strictă a duratei procedurilor privind încălcarea dreptului comunitar inițiate de Comisie pentru a determina statele membre să se conformeze legislației UE, dar regretă faptul că aceste proceduri nu au niciun efect direct asupra cetățenilor sau a rezidenților UE care au fost în situația de a deveni victime ale neaplicării legislației UE;
7. afirmă că statele membre au datoria de a adopta și de a pune în aplicare legislația europeană privind piața internă și drepturile aferente ale cetățenilor europeni;
8. sprijină dorința Comisiei de a spori consultările cu societatea civilă (părți interesate, ONG-uri, syndicate, angajatori etc.) în vederea pregătirii textelor legislative referitoare la piața internă;
9. consideră că procesul de petiționare poate reprezenta o contribuție pozitivă în a ajuta cetățenii să profite de piața internă;
10. consideră că UE trebuie să schimbe percepțiile cetățenilor referitoare la piața unică, făcându-i să devină conștienți de avantajele pe care aceasta le oferă și ajutându-i să înțeleagă aceste avantaje;
11. invită Comisia să adopte o „Cartă a cetățenilor” clară și ușor accesibilă privind dreptul de a locui și de lucra oriunde în UE și să dezvolte o comunicare multilingvă, orientată către problemele cotidiene cu care se confruntă cetățenii atunci când se deplasează, fac cumpărături sau vând bunuri în întreaga Europă, precum și către normele sociale, de sănătate, de protecție a consumatorilor și a mediului pe care aceștia se pot baza;
12. solicită o promovare reală a ghișeelor unice destinate cetățenilor care solicită consiliere în privința drepturilor pe care le au în UE, pentru a-i conștientiza pe cetățenii europeni cu privire la realitățile pieței interne și consideră că Parlamentul European ar trebui, de asemenea, să fie direct implicat în acest efort în cadrul strategiei sale de comunicare;
13. solicită Comisiei să prezinte propuneri practice pentru a extinde protecția consumatorilor împotriva practicilor comerciale inechitabile la micile întreprinderi și la fiecare persoană în parte;
14. încurajează recurgerea la mecanisme alternative de soluționare a litigiilor în cadrul pieței interne, cu opțiunea de a avea acces la acestea printr-o procedură online;
15. remarcă rolul pozitiv al SOLVIT în realizarea de economii pentru cetățenii europeni și în rezolvarea pe cale informală a problemelor cu care se confruntă cetățenii și mediul de afaceri ca urmare a punerii inadecvate în aplicare a legislației privind piața internă de către autoritățile publice;
16. ia act cu deosebit interes de toate eforturile menite să ofere UE o rețea de transport modernă, mai eficientă și mai eficace, care, prin eliminarea distanțelor, să-i apropie pe cetățenii europeni, contribuind la consolidarea sentimentului de apartenență și cetățenie europeană;
17. consideră că o îmbunătățire a sistemelor de protecție a consumatorilor și a datelor în

întreaga UE constituie un mijloc de a asigura încrederea consumatorilor în tranzacțiile transfrontaliere online;

18. subliniază faptul că implementarea pieței unice trebuie să continue cu respectarea deplină a drepturilor cetățenilor și rezidenților Uniunii, astfel cum au fost consfințite în Carta drepturilor fundamentale.

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

Data adoptării	1.2.2011
Rezultatul votului final	+: 17 -: 1 0: 1
Membri titulari prezenți la votul final	Elena Băsescu, Victor Boștinăru, Philippe Boulland, Simon Busuttil, Michael Cashman, Giles Chichester, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Roger Helmer, Carlos José Iturgaiz Angulo, Peter Jahr, Miguel Angel Martínez Martínez, Erminia Mazzoni, Judith A. Merkies, Willy Meyer, Adina-Ioana Vălean, Jarosław Leszek Wałęsa, Rainer Wieland
Membri supleanți prezenți la votul final	Tamás Deutsch, Axel Voss

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

Data adoptării	16.3.2011
Rezultatul votului final	+: 21 -: 3 0: 13
Membri titulari prezenți la votul final	Pablo Arias Echeverría, Cristian Silviu Bușoi, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Iliana Ivanova, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Eija-Riitta Korhola, Kurt Lechner, Hans-Peter Mayer, Gianni Pittella, Mitro Repo, Robert Rochefort, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Matteo Salvini, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Eva-Britt Svensson, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Kyriacos Triantaphyllides, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud
Membri supleanți prezenți la votul final	Pascal Canfin, Ashley Fox, María Irigoyen Pérez, George Lyon, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Amalia Sartori, Olga Sehnalová